



SAMSON P927


WEREMCZUK
AGROMACHINES


KARCZOWNIK DO KARP PORZECZEK MALIN, ARONII
CURRANT, ARONIA AND RASPBERRY ROOTS SHREDDER

RODUNGSMASCHINE FÜR WURZELSTÖCKE VON JOHANNISBEEREN, HIMBEEREN UND APFELBEEREN
КОРЧЕВАТЕЛЬ КОРНЕВОЙ СИСТЕМЫ СМОРОДИНЫ, МАЛИНЫ, АРОНИИ

 Karczowniki przeznaczone są do oczyszczenia pola i przygotowania plantacji pod nowe nasadzenia. **Precyzyjnie i efektywnie rozdrabniają, niszczą** i mieszają z ziemią karp krzewów porzeczek, malin i aronii po wcześniejszym ścięciu części naziemnej. **Innowacyjne rozwiązania, solidna i mocna budowa.** Przystosowane do pracy w ciężkich warunkach. Dostępne są wersje SAMSON do porzeczek i malin oraz SAMSON DUO do porzeczek, malin i aronii.

 SAMSON is designed to clean-up and preparation the berry-bush plantations for new plantings. **Precision and efficiency in slashing and shredding** the old roots of currants, aronia and raspberries and mixing them with soil. Before using roots shredder destroy ground-part of old bush plantation. **Innovative solutions, robust and durable construction.** Suitable for use in hard field conditions. Available versions: SAMSON for currants and raspberries and SAMSON DUO for currants, raspberries and aronia.

 Rodungsmaschinen sind für die Reinigung des Feldes und die Vorbereitung der Plantage für neue Aufpflanzungen bestimmt. Sie **zerkleinern, vermischen** und vermischen mit dem Boden die Wurzelstöcke von Johannisbeeren-, Himbeeren- und Apfelbeerensträuchern **in einer präzisen und effektiven Weise** nach dem vorherigen Abschneiden ihres oberirdischen Teiles. **Innovative Lösungen, robuste und beständige Konstruktion.** Für den Arbeitseinsatz unter schweren Bedingungen geeignet. Es werden Ausführungsvarianten SAMSON für Johannisbeeren und Himbeeren und SAMSON DUO für Johannisbeeren, Himbeeren und Apfelbeeren angeboten.

 Корчеватели предназначены для очистки поля и подготовки плантации под посадку новых саженцев. После предыдущего срезания надземной части, они **тщательно и эффективно измельчают, уничтожают** и смешивают с землей корневую систему смородины, малины и аронии. **Иновационные решения, прочная и крепкая конструкция.** Корчеватели приспособлены для работы в тяжелых условиях. Доступные версии: SAMSON для смородины и малины, а также SAMSON DUO для смородины, малины и аронии.



DANE TECHNICZNE

TECHNICAL DATA

TECHNISCHE DATEN

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Szerokość robocza:
SAMSON 48 - 48 cm
SAMSON DUO 60 - 60 cm
SAMSON DUO 85 - 85 cm

working width:
SAMSON 48 - 48 cm
SAMSON DUO 60 - 60 cm
SAMSON DUO 85 - 85 cm

Arbeitsbreite:
SAMSON 48 - 48 cm
SAMSON DUO 60 - 60 cm
SAMSON DUO 85 - 85 cm

Рабочая ширина:
SAMSON - 48 cm
SAMSON DUO 60 - 60 cm
SAMSON DUO 85 - 85 cm

Głębokość robocza
regulowana od 16 do 20 cm

Adjustable working depth
from 16 to 20 cm

Arbeitstiefe einstellbar
von 16 bis 20 cm

Рабочая глубина регулируется
от 16 до 20 см

Napęd mechaniczny
SAMSON - jednostronny
SAMSON DUO 60 - dwustronny
SAMSON DUO 85 - dwustronny

Mechanical drive
SAMSON - single-sided drive
SAMSON DUO 60 - two-sided drive
SAMSON DUO 85 - two-sided drive

Mechanischer Antrieb
SAMSON - einseitig
SAMSON DUO 60 - doppelseitig
SAMSON DUO 85 - doppelseitig

Механический привод
SAMSON - одностороннего действия
SAMSON DUO 60 - двустороннего действия
SAMSON DUO 85 - двустороннего действия

Obroty WOM:
SAMSON - 540 obr/min
SAMSON DUO 60 - 540/1000 obr/min
SAMSON DUO 85 - 1000 obr/min

P-TO turns:
SAMSON - 540 r.p.m.
SAMSON DUO 60 - 540/1000 r.p.m.
SAMSON DUO 85 - 1000 r.p.m.

PTO-Drehzahl:
SAMSON - 540 U/min
SAMSON DUO 60 - 540/1000 U/min
SAMSON DUO 85 - 1000/1000 U/min

Обороты WOM:
SAMSON - 540 обр./мин.
SAMSON DUO 60 - 540/1000 обр./мин.
SAMSON DUO 85 - 1000 обр./мин.

Prędkość robocza: 0,6-2 km/h

Working speed: 0,6-2 km/h

Arbeitsgeschwindigkeit: 0,6-2 km/h

Рабочая скорость: 0,6-2 км/час

Zapotrzebowanie mocy
SAMSON 48-44 kW* (60KM)
SAMSON DUO 60-59 kW* (80KM)
SAMSON DUO 85-74 kW*(100KM)
*wymagane biegi pełzające

Tractor power:
SAMSON 48-44 kW* (60HP)
SAMSON DUO 60-59 kW* (80HP)
SAMSON DUO 85-74 kW*(100HP)
*demanded very slow gear

Leistungsbedarf
SAMSON 48-44 kW* (60 KM)
SAMSON DUO 60-59 kW* (80 KM)
SAMSON DUO 85-74 kW* (80 KM)
*Schleichgänge erforderlich

Агрегируется с трактором
SAMSON 48 - 44 кВт* (60 л.с.)
SAMSON DUO 60 - 59 кВт* (80 л.с.)
SAMSON DUO 85 - 74 кВт*(100 л.с.)
*требуется ходоуменьшитель

PRODUCENT / PRODUCER
HERSTELLER / ЗАВОД-ИЗГОТОВИТЕЛЬ:
www.weremczukagro.pl

WEREMCZUK FMR SP. Z O.O. (Ltd)
UL. BEŁŻYCKA 73, 24-220 NIEDRZWICA DUŻA, POLAND
TEL.: +48 81 517 15 66, +48 81 517 15 77, FAX: +48 81 517 15 60
poczta@weremczukagro.pl, weremczukagro@gmail.com

SAMSON P927



SAMSON 48 P927



SAMSON DUO 60 P927/1



SAMSON DUO 85 P927/1



PRECYZYJNE I EFEKTYWNE NISZCZENIE KORZENI
PRECISE AND EFFICIENT ROOTS SHREDDERING



DOSTĘPNE WERSJE:

SAMSON 48 – Najwęższa wersja maszyny przeznaczona do porzeczek i malin, współpracująca z ciągnikami o mocy 60 KM. Wyposażony w jednostronny napęd mechaniczny przy obrotach WOM 540 obr/min. Szerokość robocza 48 cm.

SAMSON DUO 60 – przeznaczony do niszczenia karp porzeczek malin i aronii. Dostosowany do ciągników o mocy min. 80 KM. Wyposażony w dwustronny napęd mechaniczny. Szerokość robocza 60 cm. Obroty WOM 540 obr/min lub 1000 obr/min

SAMSON DUO 85 – najszerszy z karczowników zapewnia niszczenie karp porzeczek, malin i aronii, przeznaczony do współpracy z ciągnikami o dużej mocy – min. 100 KM. Wyposażony w dwustronny napęd mechaniczny przy obrotach WOM 1000 obr/min. Szerokość robocza 85 cm.

Wszystkie maszyny wyposażone są w noże wykonane ze stali wysokogatunkowej, wytrzymałą przekładnię i pasy napędowe, które zabezpieczają maszynę oraz ciągnik przed uszkodzeniem.



AVAILABLE VERSION:

SAMSON 48 – The narrowest model of the machine designed to currant and raspberry plantations, suitable for the tractor with the power min 60 HP. SAMSON 48 has the one-sided mechanic drive at PTO speed 540 r.p.m.

SAMSON DUO 60 – is designed to shred the old roots of currants, raspberries and aronia. It is suitable for tractor with power min 80 HP. SAMSON DUO 60 is fitted with the two-sided mechanic drive. PTO speed 540 r.p.m. or 1000 r.p.m.

SAMSON DUO 85 - is the widest model of the roots shredders made by WEREMCZUK. It guarantees effective work on currant, raspberries and aronia plantations. It is intended to work with the tractors with 100 HP power. It has the two-sided mechanic drive at PTO speed 1000 r.p.m.

All models are equipped with strong and hard blades made of high-quality steel, durable transmission with power reserve and driving belts, which protect the machine and the tractor from damage.



ANGEBOTENE VERSIONEN:

SAMSON 48 – die schmalste Ausführungsvariante der Maschine ist für Johannisbeeren und Himbeeren bestimmt und arbeitet mit Schleppern von 60 PS Leistung zusammen. Sie ist mit einem einseitigen mechanischen Antrieb ausgestattet für PTO-Drehzahl von 540 U/min. Arbeitsbreite 48 cm.

SAMSON DUO 60 – ist für das Vernichten von Johannisbeeren-, Himbeeren- und Apfelbeerenwurzelstöcken bestimmt. Sie ist für Schlepper von mindestens 80 PS Leistung bestimmt. Verfügt über einen doppelseitigen mechanischen Antrieb. Arbeitsbreite 60 cm. PTO-Drehzahl 540 U/min oder 1000 U/min.

SAMSON DUO 85 – die breiteste Rodungsmaschine garantiert die Vernichtung von Johannisbeeren-, Himbeeren- und Apfelbeerenwurzelstöcken und ist für die Zusammenarbeit mit Hochleistungsschleppern bestimmt – mindestens 100 PS. Sie ist mit einem doppelseitigen mechanischen Antrieb ausgestattet für die PTO-Drehzahl von 1000 U/min. Arbeitsbreite 85 cm.

Alle Maschinen sind mit Messern aus hochwertigem Stahl, mit einem beständigen Getriebe und Treibriemen ausgestattet, die die Maschine und den Schlepper vor Beschädigung schützen.



ДОСТУПНЫЕ ВЕРСИИ:

SAMSON 48 – самая узкая версия машины предназначена для смородины и малины, агрегируется с тракторами мощностью 60 л. с. Машина оснащена механическим приводом одностороннего действия при оборотах WOM 540 обр./мин. Рабочая ширина 48 см.

SAMSON DUO 60 – предназначен для уничтожения корневой системы смородины, малины и аронии. Агрегируется с тракторами мощностью мин. 80 л.с. Машина оснащена механическим приводом двустороннего действия при оборотах WOM 540 обр./мин или 1000 обр./мин. Рабочая ширина 60 см.

SAMSON DUO 85 – самый широкий корчеватель уничтожающий корневую систему смородины, малины и аронии. Агрегируется с тракторами большей мощности – мин. 100 л.с. Машина оснащена механическим приводом двустороннего действия при оборотах WOM 1000 обр./мин. Рабочая ширина 85 см.

Все версии оснащаются ножами выполненными из высококачественной стали, прочной передачей и приводными ремнями, защищающими машину и трактор от повреждений.